

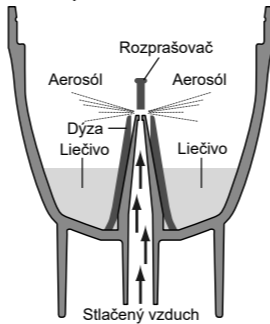
Kompresorový inhalátor A3 Complete (NE-C300-E)

Návod na používanie

Ďakujeme vám, že ste si kúpili kompresorový inhalátor OMRON A3 Complete. Toto zariadenie bolo vyvinuté v spolupráci s odborníkmi na liečbu respiračných porúch za účelom liečby astmy, chronickej bronchitídy, alergií a iných respiračných ťažkostí. Toto je lekárske zariadenie (zdravotnícka pomôcka). Toto zariadenie používajte výhradne podľa pokynov lekára, resp. odborníka na respiračné choroby.

Princíp činnosti zostavy inhalátora

Liečivo, ktoré sa privádza cez kanálik, sa zmiešava so stlačeným vzduchom, ktorý vytvára kompresorová pumpa. Stlačený vzduch zmiešaný s liečivom sa mení na jemné častice, ktoré sa rozstrejú, keď prídu do styku s rozprašovačom.



Výrobca	3A HEALTH CARE S.r.l. Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS) Talianско
Distribútor	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLANDSKO www.omron-healthcare.com
Dcérske spoločnosti	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, NEMECKO www.omron-healthcare.com
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCÚZSKO www.omron-healthcare.com

Vyrobené v Taliansku

SK

All for Healthcare

IM-NE-C300-E-SK-05-11/2018

Určenie

Medicínsky účel

Tento výrobok je určený na inhalovanie liečiv pri respiračných ochoreniach.

Určený používateľ

- Zdravotnícki odborníci (ako sú lekári, sestry a terapeuti) s oficiálnymi certifikátmi
- Poskytovatelia starostlivosti alebo pacienti pod vedením kvalifikovaných zdravotníckych odborníkov na domáce ošetrovanie.
- Používateľ musí byť zároveň schopný porozumieť všeobecným princípom činnosti systému A3 Complete a pokynom návodu na používanie.

Pacienti, ktorým je určený

Osoby, ktoré majú respiračné choroby a vyžadujú inhalačnú liečbu.

Prostredie

Tento produkt je určený na použitie v bežnej domácnosti.

Dĺžka využiteľnosti

Ak sa tento výrobok využíva na inhaláciu fyziologického roztoku 3-krát denne zakaždým v dĺžke 10 minút pri izbovej teplote (23 °C), dĺžka využiteľnosti je nasledujúca.

Dĺžka využiteľnosti závisí od prostredia, v ktorom sa výrobok využíva, a môže byť odlišná.

Kompresor (hlavné zariadenie)	5 rokov
Zostava inhalátora	1 rok
Nástok	1 rok
Nosový násadec	1 rok
Vzduchová hadička (PVC, 100 cm)	1 rok
Vzduchový filter	70 aplikácií
Maska (PVC)	1 rok

Upozornenia súvisiace s činnosťou

Je potrebné dbať na výstrahy a upozornenia uvedené v tomto návode.

Oboznámte sa so zariadením



Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím zariadenia si prečítajte všetky informácie uvedené v návode a ďalšej dokumentácii priloženej k zariadeniu.

⚠ Výstraha: Indikuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá ak nastane, môže viesť k vážnemu úrazu.

(Používanie zariadenia)

- Odporúča sa použitie pre jedného pacienta.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely než je inhalácia pri aerosólovej liečbe. Výrobca nebude zodpovedať za nevhodné použitie zariadenia.
- Používajte len originálne príslušenstvo OMRON, ako je uvedené v návode na používanie pre toto zariadenie.
- Z hľadiska typu, dávkovania liečiva a režimu sa riadte pokynmi svojho lekára, resp. odborníka na respiračné choroby. Pred použitím skontrolujte polohu inhalačného ovládacieho krúžku.
- Ak počas činnosti zariadenia pocítite čokoľvek neobvyklé, ihneď ho prestaňte používať a poraďte sa so svojim lekárom.
- Na inhaláciu nepoužívajte v inhalátore len čistú vodu.
- Zariadenie ukladajte mimo dosahu detí bez dozoru. Zariadenie obsahuje malé časti, ktoré by mohli prehltnúť.
- Kvôli svojej dĺžke môže elektrický kábel a vzduchová hadička predstavovať riziko uškrtienia.
- Vzduchovú hadičku neodkladajte bez toho, aby sa v nej dôkladne vysušili zvyšky vlhkosti, resp. liečiva.
- Zariadenie nepoužívajte a neodkladajte na miesta, na ktorých by bolo vystavené účinku škodlivých výparov a prchavých látok.
- Zariadenie nepoužívajte na miestach, kde sú zápalné plyny.
- Kompresor pri činnosti nezakrývajte prikrývkami, uterákmi ani iným typom krytov.
- Po každom použití odstráňte akékoľvek zvyšky lieku a pri každom ďalšom použití inhalátora použite novú dávku liečiva.
- Zariadenie nepoužívajte s anestetikami alebo zariadením na umelú ventiláciu.
- Ventilačné otvory ničím nezakrývajte. Zariadenie nikdy nekladte na miesta, na ktorých by sa zablokovali ventilačné otvory a nemohli by počas prevádzky plniť svoju funkciu.
- Jednotlivé časti skladujte na čistom mieste, čím zabránite vzniku infekcie.

(Riziko zasiahnutia osôb elektrickým prúdom)

- Zariadenie nikdy neprípájajte a neodpájajte vlhkými rukami.
- Kompresor a šnúra sieťového napájania nie sú vodeodolné. Na uvedené súčasti sa nesmie vyliať voda ani iná tekutina. Ak sa stane, že sa na tieto časti vyleje tekutina, okamžite odpojte šnúru sieťového napájania a gázou alebo iným nasiakavým materiálom utrite všetku vlhkosť.
- Kompresor sa nesmie ponoriť do vody alebo inej tekutiny.
- Zariadenie nepoužívajte a neuskladňujte na vlhkých miestach.
- Ak sa poškodí šnúra sieťového napájania alebo jeho zástrčka, zariadenie nepoužívajte.
- Šnúru sieťového napájania chráňte pred telesami sálajúcimi teplo.

(Čistenie a dezinfekcia)

- Počas čistenia a dezinfekcie súčastí postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia, neúčinnnej inhalácie alebo infekcie. Pokyny nájdete v časti „Čistenie a každodenná dezinfekcia“.
- Pred použitím podľa nasledujúceho postupu vyčistíte a vydezinfikujete zostavu inhalátora, masku, náustok alebo nosný násadec:
 - prvý raz po nákupe,
 - ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužívalo,
 - ak rovnaké zariadenie používa viacero osôb.
- Po použití všetky uvedené súčasti poumyvájte alebo utrite, zaistíte ich dôkladnú dezinfekciu a vysušenie a následne ich uložte na suché miesto.
- V jednotlivých súčastiach nenechávajte čistiaci roztok.

⚠ Upozornenie: Indikuje potenciálne nebezpečné situácie, ktoré, ak nastanú, môžu viesť k miernym až stredným zraneniam alebo fyzickej ujme.

(Používanie zariadenia)

- Pri deťoch a postihnutých osobách toto zariadenie používajte so zvýšenou opatnosťou.
- Správne nasadenia jednotlivých častí si vždy dôkladne overte.
- Skontrolujte správne nasadenie vzduchového filtra.
- Overte si, či je vzduchový filter čistý. Ak sa vzduchový filter používa viac než 70 aplikácií, je potrebné ho nahradiť novým.
- Zostavu inhalátora pri činnosti v žiadnom smere nenakláňajte pod väčším uhlom než 45° a ani ňou netraťte.
- Zariadenie nepoužívajte ani neskladujte so zalomenou vzduchovou hadičkou.
- Komponenty inhalátora, vzduchovú hadičku, vzduchový filter a kryt vzduchového filtra používajte výhradne originálneho typu.
- Do nádobky na liečivo nedávajte viac než 12 ml liečiva.
- Zostavu inhalátora neprenášajte a nenechávajte s liečivom v nádobke.
- Zariadenie nenechávajte bez dozoru v blízkosti malých detí alebo nesvojprávnych osôb.
- Tento výrobok nesmú používať pacienti v bezvedomí ani pacienti bez spontánneho dýchania.
- Zariadenie a jeho súčasti nevystavujte silným úderom a dávajte pozor, aby nespadli na zem.
- Dávajte pozor, aby sa nepoškodila vaporizačná hlavica a špendlíkom alebo iným ostrým predmetom neprepichla dýza nádobky na liečivo.
- Dávajte pozor, aby sa do kompresora nedostali žiadne predmety a nezranili ste si prsty.
- Kompresor alebo šnúru sieťového napájania nerozoberajte a nepokúšajte sa opravovať.
- Zariadenie a jeho súčasti nenechávajte v extrémne horúcom alebo studenom prostredí a na slnku.
- Dávajte pozor, aby sa nezablokoval kryt vzduchového filtra.
- Zariadenie nepoužívajte, ak ste ospalí, a v spánku.
- Zariadenie je určené len pre ľudí.
- Kompresor sa počas prevádzky môže zahrievať.
- Kompresora sa nedotýkajte za iným účelom než si vyžaduje nevyhnutná obsluha (napr. vypnutie pri rozprašovaní inhalátora).
- Po zložení masky si očistite tvár, aby vám na tvári nezostali zvyšky liečiva.
- Aby nedošlo k poraneniu nosovej sliznice, nevtlačajte nosný násadec hlboko do nosa.
- Pred použitím skontrolujte vždy správne nasadenie vaporizačnej hlavice.
- Ak sa zostava inhalátora, náustok alebo nosný násadec poškodí, nepoužívajte ich.

(Riziko zasiahnutia osôb elektrickým prúdom)

- Po každom použití a pred čistením vždy odpojte zariadenie od zdroja napájania.
- Zariadenie zapájajte do zásuvky len s určeným napájacím napätím. Elektrické zásuvky nepreťažujte a nepoužívajte predživacie šnúry.
- So šnúrou sieťového napájania zaobchádzajte šetrne a opatrne.
- Šnúru sieťového napájania nenavíjajte okolo kompresora.
- Následkom zmien alebo modifikácií, ktoré neschválil spoločnosť OMRON HEALTHCARE, sa ruší záruka.

(Čistenie a dezinfekcia)

- Počas čistenia a dezinfekcie súčastí postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia, neúčinnnej inhalácie alebo infekcie. Pokyny nájdete v časti „Čistenie a každodenná dezinfekcia“.
- Na sušenie jednotlivých súčastí alebo celého zariadenia nepoužívajte mikrovlnnú rúru, sušič riadov alebo sušič na vlasy.
- Nepožívajte autokláv, plynový sterilizátor EOG ani plazmový nízko teplotný sterilizátor.
- Pri dezinfekcii súčastí varom dbajte na to, aby sa z nádoby nevyvarila všetka voda. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia:

- Zariadenie a jeho súčasti pred každým použitím dôkladne prehľadnite, či nie je nejaký problém. Obzvlášť je potrebné skontrolovať nasledujúce aspekty.
 - Overenie prípadného poškodenia dýzy alebo vzduchovej hadičky.
 - Overenie priechodnosti dýzy.
 - Kompresor funguje normálne.
- Pri použití tohto zariadenia v súvislosti s činnosťou pumpy v kompresore vznikajú vibrácie a hluk. Istý hluk spôsobuje aj stlačený vzduch na výstupe zo zostavy inhalátora. Je to normálny jav a neznamená to poruchu.
- Zariadenie prevádzkujte len v zmysle jeho určenia. Zariadenie nepoužívajte na žiadne iné účely.
- Zariadenie nepoužívajte pri teplotách vyšších než +40 °C.
- Dbajte na dôkladné pripojenie vzduchovej hadičky ku kompresoru a zostave inhalátora, aby sa neuvolnila. Pri zasúvaní do prípojok vzduchovú hadičku mierne pootočte, aby sa počas činnosti vzduchová hadička neodpojila.
- Ak sa má zariadenie úplne odpojiť od zdroja napájania, musí sa zástrčka vytiahnuť z elektrickej zásuvky.

Tento návod na používanie si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Dôležité informácie týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility (EMC)

Zariadenie NE-C300-E vyrobené spoločnosťou 3A HEALTH CARE S.r.l. spĺňa normu EN60601-1-2:2015 o elektromagnetickej kompatibilite (EMC). Ďalšia dokumentácia v súlade s ustanoveniami tejto normy o EMC je k dispozícii od spoločnosti OMRON HEALTHCARE EUROPE na adrese uvedenej v tomto návode na použitie alebo na internetovej adrese www.omron-healthcare.com Pozrite si informácie o EMC pre zariadenie NE-C300-E na webovej stránke.



Správny spôsob likvidácie tohto produktu (Likvidácia elektrických a elektronických zariadení)

V súlade so smernicou 2012/19/UE-WEEE toto označenie uvedené na produkte alebo súvisiacej dokumentácii znamená, že sa produkt po opotrebovaní nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom. V záujme ochrany životného prostredia a zdravia ľudí pred nekontrolovanou likvidáciou odpadu je potrebné tento produkt separovať od ostatných druhov odpadu a zodpovedajúco ho recyklovať, aby sa mohlo realizovať únosne opakované využívanie zdrojových materiálov. Individuálni používatelia tohto produktu (súkromné osoby a domácnosti) získajú informácie o mieste a spôsobe správnej recyklácie v intenciách ochrany životného prostredia od predajcu, u ktorého tento produkt kúpili, alebo na miestnom úrade. Spoločnosti sa musia obrátiť na svojho dodávateľa a postupovať v zmysle podmienok obchodného kontraktu. Tento produkt sa nemá pri likvidácii miešať s iným komerčným odpadom.

Voliteľné zdravotnícke príslušenstvo

(v rozsahu smernice ES 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach)

Model	Kód
A3 Complete, súprava príslušenstva (obsah: inhalačný set, vzduchová hadička, náustok, nosový násadec, maska pre dospelých, maska pre deti)	NEB6001

Ďalšie voliteľné alebo náhradné diely

Popis produktu	Model
A3 Complete, sada vzduchových filtrov (obsah: 3 kusy)	3AC408

Technické informácie o inhaláčnom sete

Inhalátor OMRON A3 Complete je lekárske zariadenie, ktoré vytvára aerosól s rôznymi vlastnosťami, aby sa prispôsobil patológiám respiračného systému pacientov. Regulovaním „inhaláčného ovládacieho krúžku“ na vrchnom kryte inhalátora sa umožní vytvorenie aerosólu s veľkosťou častíc, ktoré budú pri liečbe obsahovať maximálne množstvo liečiva distribuovaného do respiračných ciest. Poloha „inhaláčného ovládacieho krúžku“ sa volí na základe údajov na nasledujúcom obrázku. Poradte sa so svojím doktorom, aby vám odporučil, ktorá poloha je najlepšia pre vašu liečbu.

Odporúčané použitie

„Inhaláčny ovládaci krúžok“ v polohe 1:
Veľkosť častíc je +7,5 µm a je určená k liečbe ochorení ako nádcha, zápal vedľajších nosových dutín a zápal hltanu, zápal mandlí, zápal hrtanu.

„Inhaláčny ovládaci krúžok“ v polohe 2:
Veľkosť častíc je medzi 4,5 a 7,5 µm a je určená k liečbe ochorení ako zápal priedušnice a tracheobronchitidy.

„Inhaláčny ovládaci krúžok“ v polohe 3:
Veľkosť častíc je medzi 2 a 4,5 µm a je určená k liečbe ochorení ako astma, zápal priedušiek, bronchiolitída, bronchiektázia, bronchopneumónia.

Ako stanoviť polohu na inhalátore

Na vrchnom kryte inhalátora sú 3 bodky. Malá bodka odpovedá polohe 3, stredná bodka odpovedá polohe 2, zatiaľ čo veľká bodka polohe 1. Na krúžku je zubkový výčnelok, ktorý odpovedá zvolenej polohe.

Ako upraviť polohu na inhalátore

Na úpravu polohy inhaláčného ovládacieho krúžku vytiahnite inhaláčny otvor do maximálnej dĺžky jednou rukou, zatiaľ čo druhou rukou otočte krúžok do zvolenej polohy. Potom uvoľnite inhaláčny otvor, aby ste nastavili polohu.

Dôležité: Nie je možné otočiť krúžok, ak inhaláčny otvor nie je vytiahnutý. Uzamykací mechanizmus bráni náhodnému otočeniu.

Postup

1. Presvedčte sa, či je vypínač vo vypnutej polohe (○).
2. Zástrčku šnúry sieťového napájania zasunúť do elektrickej zásuvky.
3. Jemným vytiahnutím odstráňte vrchný kryt inhalátora z nádoby na liečivo.

4. Do nádoby na liečivo dajte správne množstvo predpísaného liečiva.

5. Overtte prítomnosť vaporizačnej hlavice v nádobke na liečivo.

6. Vrchný kryt inhalátora nasadte naspäť na nádobku na liečivo.

Pozor: Pri uzavretí inhalátora zarovnajzte zúbky nádoby na liečivo so zárezmi na vrchnom kryte inhalátora, ako je zobrazené na obrázku.

7. Na zostavu inhalátora tesne nasadte masku, náustok alebo nosný násadec.

8. Pripojte vzduchovú hadičku. Koncovku vzduchovej hadičky jemným pootočením dôkladne nasadte na prípojku vzduchovej hadičky.

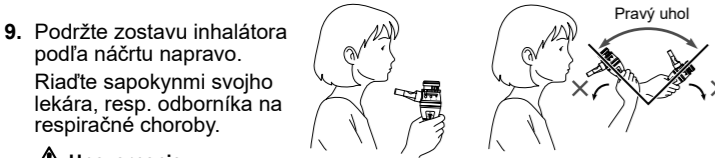
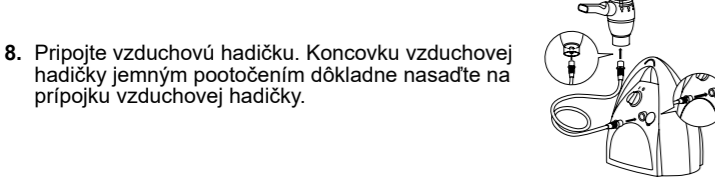
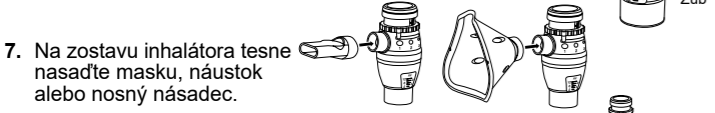
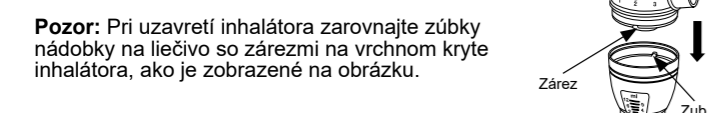
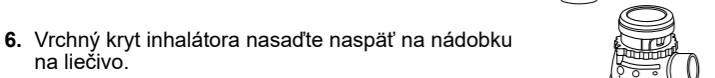
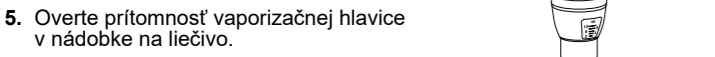
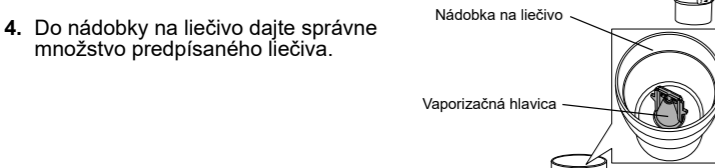
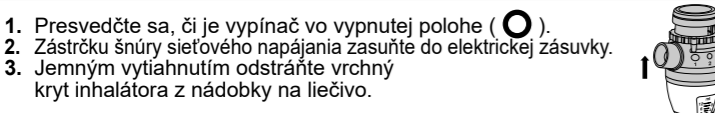
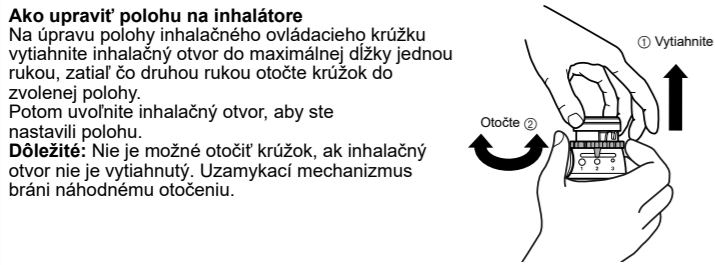
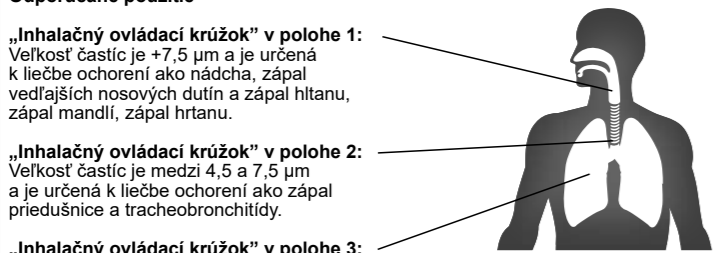
9. Podržte zostavu inhalátora podľa náčrtu napravo. Riadťe sapokynmi svojho lekára, resp. odborníka na respiračné choroby.

⚠ Upozornenie:

Zostavu inhalátora v žiadnom smere nenakláňajte pod väčším uhlom než 45°. Liečivo by mohlo zatiecť do úst, alebo to môže viesť k neúčinnnej inhalácii.

10. Vypínač dajte do zapnutej polohy (◼). Keď sa spustí kompresor, spustí sa rozprašovanie a vytvára sa aerosól. Začnite inhalovať liečivo. Vydýchajte cez zostavu inhalátora.

11. Po skončení ošetrenia vypnite zariadenie a odpojte kompresor od zdroja napájania.



Čistenie a každodenná dezinfekcia

Čistenie

Po každom použití vyčistíte súčasti zariadenia tak, aby sa z nich odstránili zvyšky liečiva. Tak sa zabráni neúčinnnej inhalácii a redukuje vznik infekcie.

- Časti, ktoré je možné umývať

• Inhaláčná súprava, maska (PVC)/náustok, nosový násadec

Umyte ich teplou vodou so šetrným (neutrálnym) čistiacim prostriedkom. Dôkladne ich opláchnite v čistej horúcej vode z vodovodu, jemne poklepte, aby sa odstránila nadbytočná voda, a nechajte ich na čistom mieste vyschnúť. Odporúča sa vymeniť súpravu inhalátora A3 Complete po 100 až 120 liečbach u jedného pacienta alebo po 20 sterilizačných cykloch.

- Časti, ktoré nie je možné umývať

• Kompresor, vzduchová hadička (PVC)

Najskôr overte, či je elektrická zástrčka odpojená z elektrickej zásuvky. Utrite ich jemnou handričkou navlhčenou vodou alebo šetrným (neutrálnym) čistiacim prostriedkom.

• Vzduchový filter

Vzduchový filter neumývajte ani nečistite. Ak vzduchový filter navlhne, vymeňte ho. Navlhnutý vzduchový filter môže spôsobiť nepriepustnosť.

Dezinfekcia

Komponenty zariadenia dezinfikujte vždy po poslednom použití v danom dni. Ak sa súčasti veľmi znečistia, nahradte ich novými.

Na výber spôsobu dezinfekcie použite nižšie uvedenú tabuľku.

Metóda dezinfekcie	Komponenty	Náustok	Nosný násadec	Zostava inhalátora	Maska pre dospelých** (PVC)	Maska pre deti** (PVC)	Vzduchová hadička (PVC, 100 cm)	Vzduchový filter	
A	Dezinfekčný etanol	○	○	○	○	○	X	X	
	Chlórnán sodný Milton*	○	○	○	○	○	X	X	
	Kvartérne amóniové zlúčeniny Osvan*	○	○	○	○	○	X	X	
	Chlórhxidín Hibitane*	○	○	○	○	○	X	X	
	Amfotérne povrchovo aktívne látky Tego*	○	○	○	○	○	X	X	
	B	Vyváranie	○	○	○	X	X	X	X

* Príklad komerčne dostupného dezinfekčného prostriedku.

** Elastický popruh (neobsahuje latex). Nedezinfikujte.

- A. Použite komerčne dostupné dezinfekčné prostriedky. Postupujte podľa pokynov uvedených výrobcom dezinfekčného prostriedku.

Poznámka: Zariadenie nikdy nečistite benzénom, riedidlom ani žiadnymi horľavinami. **Poznámka:** Po umytí inhaláčného setu dostupným dezinfekčným prostriedkom je nutné set pred použitím opláchnuť čistou teplou vodou a nechať oschnúť.

- B. Použité komponenty sa môžu nechať vyvárať 15 až 20 minút.

Po ukončení vyvárania starostlivo povyberajte jednotlivé časti, vytraste nadbytočnú vodu a nechajte v čistom prostredí vyschnúť.

⚠ Upozornenie: Zaobchádzanie s vaporizačnou hlavickou

- Po každom použití vaporizačnú hlavicu umyte.
- Na čistenie vaporizačnej hlavice nepoužívajte kefkú ani špendlík.
- Pri dezinfikovaní súčastí varom dbajte na to, aby sa vyvárali v dostatočne veľkom množstve vody.
- Vaporizačnú hlavicu nevyvárajte spolu s predmetmi, ktoré nepatria k výbave inhalátora.

Odstránenie vlhkosti zo vzduchovej hadičky

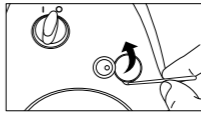
Ak vo vzduchovej hadičke zostáva vlhkosť alebo tekutina, je nevyhnutné z nej nasledujúcim postupom odstrániť akúkoľvek zvyšnú vlhkosť.

- 1) Vzduchová hadička musí byť pripojená k prípojke na kompresore.
- 2) Vzduchovú hadičku odpojte od zostavy inhalátora.
- 3) Zapnite kompresor a cez vzduchovú hadičku prepumpujte vzduch, aby sa vlhkosť vytratila.

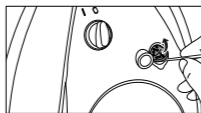
Výmena vzduchového filtra

Ak vzduchový filter zmení farbu alebo sa používa viac než 70 inhalácií, je potrebné ho nahradiť novým.

1. Zdvihnute kryt vzduchového filtra, ako je uvedené na obrázku,



2. Ostrým predmetom, akým je napríklad špáradlo, vyberte starý vzduchový filter a vložte dnu nový.



3. Nasadte kryt vzduchového filtra do svojho puzdra, uistite sa, že je v jednej rovine s povrchom.

Poznámky:

- Používajte len vzduchové filtre OMRON určené pre toto zariadenie. Zariadenie nespúšťať bez filtra.
- Nepokúšajte sa filter umývať alebo čistiť. Ak vzduchový filter navlhne, vymeňte ho. Navlhčené vzduchové filtre môžu vytvoriť prekážky a môžu zvýšiť riziko vzniku infekcie.
- Vzduchové filtre nemajú prednú alebo zadnú stranu.
- Pred vložением vždy skontrolujte, či je vzduchový filter čistý a či nie je zanesený prachom.

Riešenie problémov

Ak by zariadenie nepracovalo tak ako má, overte nasledujúce typy na riešenia.

Problém	Príčina	Náprava
Po stlačení vypínača sa nič nedeje.	Je zástrčka šnúry sieťového napájania zapojená do elektrickej zásuvky?	Skontrolujte, či je zástrčka zasunutá do elektrickej zásuvky. Ak je potrebné, šnúru odpojte a opäť zapojte do zásuvky.
Keď je zariadenie zapnuté, rozprašovanie je slabé alebo žiadne.	Je v nádobke na liečivo nejaké liečivo? Je v nádobke na liečivo priveľa alebo primálo liečiva? Chýba vaporizačná hlavica alebo nie je správne nasadená? Je zostava inhalátora správne zložená? Je zablokovaná dýza? Je zostava inhalátora naklonená pod veľkým uhlom?	Nádobku na liečivo naplňte správnym množstvom liečiva. Vaporizačnú hlavicu nasadte správnym spôsobom. Poskladajte zostavu inhalátora správnym spôsobom. Zaistite, aby bola dýza priepustná. Dbajte na to, aby nebola zostava inhalátora naklonená pod uhlom väčším než 45 stupňov.
	Je vzduchová hadička správne pripojená? Je vzduchová hadička zalomená alebo poškodená? Je vzduchová hadička zablokovaná? Je vzduchový filter zanesený?	Zaistite, aby bola vzduchová hadička správne pripojená ku kompresoru aj zostave inhalátora. Zaistite, aby vzduchová hadička nebola poskrúcaná. Zaistite, aby nebola vzduchová hadička ničím zablokovaná. Zanesený vzduchový filter vymeňte za nový.
Kompresor je neobvykle hlučný.	Je kryt vzduchového filtra správne nasadený?	Nasadte kryt vzduchového filtra správnym spôsobom.
Kompresor je veľmi horúci.	Je kompresor zakrytý? Sú ventilačné otvory zablokované?	Kompresor nesmie byť pri činnosti ničím zakrytý. Ventilačné otvory ničím nezakrývajte.

Poznámka: Ak navrhované riešenie nevedie k vyriešeniu problému, nepokúšajte sa zariadenie sami opravovať – žiadne zo súčastí tohto zariadenia nie sú svojpomocne opraviteľné. Zanezte zariadenie autorizovanému predajcovi alebo distribútorovi produktov OMRON.

Technické údaje

Výrobok:	Kompresorový inhalátor
Model (kód):	A3 Complete (NE-C300-E)
Napájanie:	230 V~ 50 Hz
Príkonnosť:	140 VA
Prevádzková teplota, vlhkosť a tlak vzduchu:	+10 až +40 °C, 10 až 95 % rel. vlhkosť 690 – 1 060 hPa
Teplota, vlhkosť a tlak vzduchu pri uskladnení a doprave:	-20 až +70 °C, 5 až 95 % rel. vlhkosť 690 – 1 060 hPa
Hmotnosť:	cca 1,3 kg (len kompresor)
Rozmery:	cca 130 (š) x 215 (v) x 190 (h) [mm]
Obsah:	Kompresor, inhaláčny set, vzduchová hadička (PVC, 100 cm), náustok, nosný násadec, maska pre dospelých (PVC), maska pre deti (PVC), návod na používanie.

☐ = Zariadenie triedy II

📖 = Pozrite si návod na používanie

~ = Striedavý prúd

🚶 = Typ BF časti, ktoré sa aplikujú

IP21 = Ochrana proti vniknutiu

○ = Vypnutie

◼ = Zapnutie

CE 0051

Technické údaje kompresora OMRON A3 Complete s nebulizérovou zostavou A3 Complete:

Primerané množstvo min. 2 ml – max. 12 ml

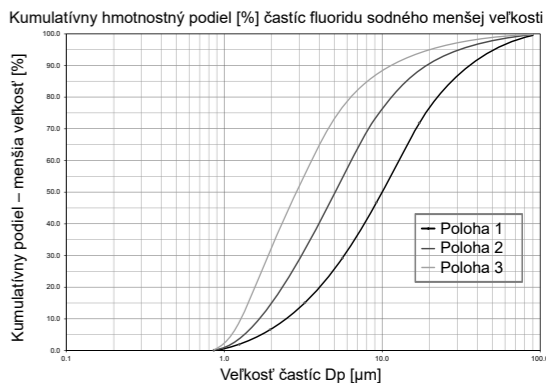
liečiva:

Hlučnosť: Úroveň hluku (vo vzdialenosti 1 m) 65 dB

	Inhaláčny ovládaci krúžok v polohe 1	Inhaláčny ovládaci krúžok v polohe 2	Inhaláčny ovládaci krúžok v polohe 3
Veľkosť častíc (MMAD):	približne 10 µm	približne 5 µm	približne 3 µm
Rýchlosť inhalácie (strata hmotnosti):	približne 0,7 ml/min	približne 0,5 ml/min	približne 0,3 ml/min
Výdaj aerosólu (3 ml, 1 % NaF):	približne 0,45 ml	približne 0,53 ml	približne 0,36 ml
Rýchlosť výdaja aerosólu (1 % NaF):	približne 0,15 ml/min	približne 0,12 ml/min	približne 0,1 ml/min

MMAD = stredný hmotnostný aerodynamický priemer

Výsledok merania veľkosti častíc kaskádovým impaktorom



Poznámky:

- Technické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia vyhradené
- Toto zariadenie nemusí fungovať, ak sa teplota alebo napájanie odlišuje od nominálnych údajov vymedzených medzi technickými parametrami.
- Toto zariadenie spĺňa ustanovenia smernice 93/42/EHS (o zdravotníckych pomôckach) a európskej normy EN13544-1:2007+A1:2009 Respiračné terapeutické prístroje – Časť 1: Rozprašovacie systémy a ich komponenty.
- Rozprašovanie sa pre rôzne typy liečiv v suspenziách alebo veľmi viskózných formách líši. Ďalšie informácie získate z príbalových letákov liečiv.
- Klasifikácia IP uvádza stupeň ochrany poskytnutý krytom podľa normy IEC 60529. Kompresor je chránený pred preniknutím pevných cudzích predmetov s priemerom 12,5 mm a viac, ako napríklad prst, ako aj pred vertikálne kvapkajúcimi vodnými kvapkami, ktoré môžu spôsobiť problémy počas bežnej prevádzky.
- Kompletne aktualizované informácie nájdete na webovej stránke spoločnosti OMRON HEALTHCARE EUROPE. URL: www.omron-healthcare.com

Záruka

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu OMRON. Tento produkt je veľmi starostlivo vyrobený z vysoko kvalitných materiálov. V každom ohľade je navrhnutý, aby spĺňal vaše požiadavky. To je samozrejme možné zaistiť len pri dodržaní pokynov v návode na používanie.

Spoločnosť OMRON poskytuje na tento produkt 3-ročnú záruku od dátumu zakúpenia. Spoločnosť OMRON poskytuje záruku na správnosť konštrukcie, vyhotovenia a materiálu produktu. Po túto záručnú dobu zaistí spoločnosť OMRON bez nároku na úhradu pracovných nákladov alebo dielov opravu alebo výmenu poškodeného produktu či akýchkoľvek poškodených dielov. Záruka sa nevzťahuje na nič z nasledujúceho:

- a. výdaje na dopravu a riziká dopravy,
 - b. výdaje na opravy a/alebo poškodenia vyplývajúce z opráv vykonaných neoprávnenými osobami,
 - c. pravidelnú kontrolu a údržbu,
 - d. zlyhanie alebo opotrebovanie voľiteľných súčastí alebo iných doplnkov, ako je samotné zariadenie, ak sa na ne nevzťahuje výslovná záruka uvedená vyššie.
 - e. výdavky kvôli neuznaniu reklamácie (tie sa budú účtovať),
 - f. poškodenia akéhokoľvek typu zahŕňajúce osobné, ktoré boli spôsobené náhodou alebo chybným používaním.
- Ak budete vyžadovať záručný servis, obráťte sa na predajcu, u ktorého ste si produkt zakúpili, alebo na autorizovaného distribútora spoločnosti OMRON. Adresu nájdete na obale produktu/v dokumentácii. Môžete sa takisto obrátiť na špecializovaného predajcu. Ak máte problémy pri hľadaní zákazníckych služieb spoločnosti OMRON, kontaktujte nás so žiadosťou o informácie.

Oprava alebo náhrada v rámci záruky nepredlžuje ani žiadnym spôsobom neobnovuje záručnú dobu.

Záruku je možné si uplatniť iba za predpokladu, že bude vrátený kompletný produkt spolu s pôvodnou faktúrou/dokladom o nákupe vydaným predajcom zákazníkovi. Spoločnosť OMRON si vyhradzuje právo odmietnuť záručný servis v prípade poskytnutia nejasných informácií.